

Editorial (D)

Sehr geehrte Leserinnen und Leser

die vorliegende Ausgabe von JUPITER ist im Februar 2016 erschienen, wird aber als zweite Nummer dem Jahr 2013 zugeordnet.

HERMANN BAUER, der Autor des ersten Beitrags *Astronomisches Weltbild und menschliche Bewusstseinsentwicklung* ist am 26. Oktober 2015 nach kurzer Krankheit im Alter von 82 Jahren verstorben. Der Beitrag in diesem Heft wurde noch vor seinem Erdenabschied bis in jede Einzelheit von und mit ihm fertiggestellt. Am Ende der redaktionellen Zusammenarbeit schrieb er: «Der Artikel endet ja mit wenig Trost. Der kommt dann im zweiten Kapitel *Der Mensch im Mittelpunkt des kosmischen Geschehens*. Könnte man den vielleicht schon für den nächsten JUPITER ankündigen?» Wir werden sehen, was wir aus den vorhandenen Unterlagen machen können.

Der Beitrag von FRANK SCHAEFER ist eine Frucht aus der Arbeitsgruppe *Mathematik und Geisteswissenschaft*, die sich über eine längere Zeit mit Rudolf Steiners Vortragszyklus *Das Verhältnis der verschiedenen naturwissenschaftlichen Gebiete zur Astronomie* beschäftigt hat. Frank Schaefer hielt im Rahmen dieser Arbeit am 9. Mai 2013 in Dornach einen Vortrag zum Ganzen dieses Zyklus, aus dem der vorliegende Beitrag entstanden ist.

Eine besondere Perle in diesem Heft sind die 24 Briefe und 7 Postkarten aus der Korrespondenz zwischen ELISABETH VREEDE und Familie MIER-MIRBT, welche hier zum ersten Mal veröffentlicht wird. Diese Korrespondenz entstand in den Jahren von 1928 bis 1942. Ein herzlicher Dank geht an DOROTHEA MIER, welche die Briefe und Postkarten ihrer Eltern

der Mathematisch-Astronomischen Sektion mit der Einwilligung übergeben hat, sie für JUPITER zu transkribieren.

Weiter finden Sie in dieser Ausgabe einen zweiten Artikel von VAIGE SALUM zum Thema *Gegenraum im Sinne Rudolf Steiners*. Den ersten Artikel hatte sie in JUPITER von Oktober 2009 veröffentlicht. Vielleicht findet sich jemand unter den Leserinnen und Lesern, der die aufgeworfene These besprechen und kommentieren möchte.

Im Forum gibt es eine Rückmeldung von UWE HANSEN zu den Beiträgen von MARIO M. MATTHIJSEN und LOU DE BOER aus dem JUPITER-Heft Dezember 2012.

Liebe Leserinnen und Leser, ich wünsche Ihnen eine anregende Lektüre.

Mit herzlichem Gruss,
Ihr Oliver Conradt

Editorial (E)

Dear Reader

The current issue of JUPITER has been published in February 2016, but is in fact assigned as the 2nd number for the year 2013.

HERMANN BAUER, the author of the first contribution died after a short illness on October 26, 2015 at the age of 82. His contribution on the astronomical world view and the development of human consciousness was completed in all details by him before his death. At the end of the editorial cooperation he wrote: «The article ends with little comfort. The latter will come in the second chapter *The human being in the centre of cosmic events*. Would it be possible to announce this already for the next issue of JUPITER?» We will see, what can be done from the existing documents.

The contribution of FRANK SCHAEFER is a fruit of the working group *Mathematics and Anthroposophy*, where, over an extended period, Rudolf Steiners lecture cycle *The Relation of the Diverse Branches of Natural Science to Astronomy* was studied. In the course of this work Frank Schaefer gave a talk on May 8, 2013 in Dornach, where he presented a survey of the whole cycle.

A special pearl of this issue are the 24 letters and the 7 postcards from the correspondence between ELISABETH VREDE and the family MIER-MIRBT, which is published here for the first time. This correspondence originated in the years between 1928 and 1942. A warm thank goes to DOROTHEA MIER, who passed on the letters and postcards to the Section for Mathematics and Astronomy with permission to transcribe them for JUPITER.

Further, you will find in this issue a second article by VAIGE SALUM on the

subject *Counterspace in the sense of Rudolf Steiner*. Her first article on the same subject was published in the JUPITER issue of October 2009. Is there perhaps a reader who will discuss and comment on the raised thesis?

In the forum there is feedback by UWE HANSEN about the contributions of MARIO M. MATTHIJSEN and LOU DE BOER from the JUPITER issue of December 2012.

Dear reader, I hope you will enjoy reading the present issue of JUPITER.

Sincerely Yours,
Oliver Conradt